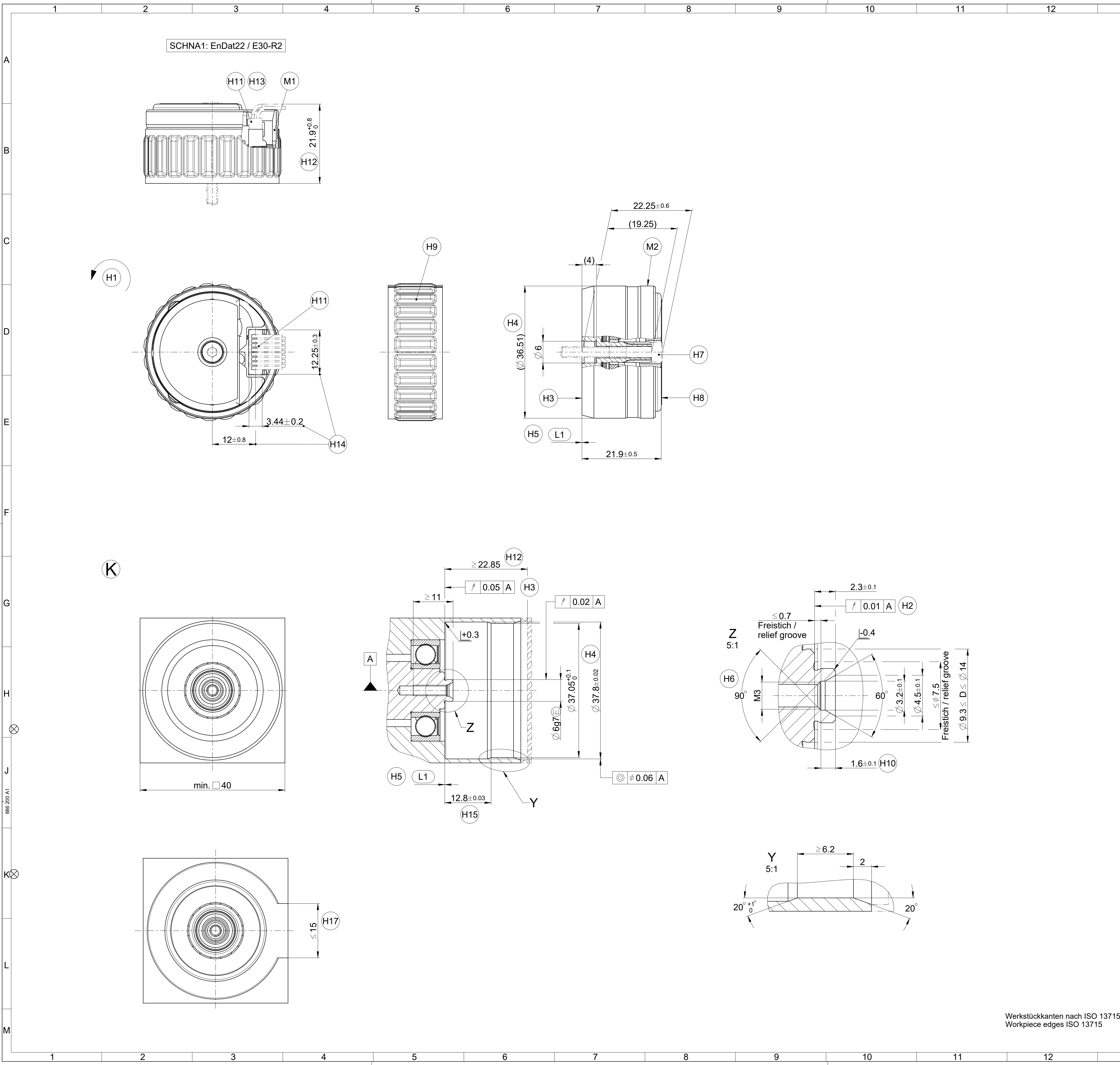




Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch Obligatory for functional safety and mechanical fault exclusion			
Vorgaben nach den <i>Allgemeinen mechanischen Hinweisen</i> im aktuellen Prospekt <i>Messgeräte für elektrische Antriebe</i> (D208922) Specification according to <i>General Mechanical Information</i> in current brochure <i>Encoders for Servo Drives</i> (D208922)			
	Kundenwelle Mating shaft	(H16)	Kundenstator Mating stator
Werkstoffklasse Kundenseite Mating material class	Stahl oder Aluminium steel or aluminum		
	Anzugsmoment Tightening torque		
*M3x25 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-86 (H7)			1,0Nm ±0,1Nm
*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27 siehe <i>Allgemeine mechanische Hinweise</i> im aktuellen Prospekt (nicht im Lieferumfang enthalten!) *Instructions for use: Use screw with material-bonding anti-rotation lock as per DIN 267-27 see <i>General Mechanical Information</i> in current brochure (not included in delivery!)			

- A = Lagerung Kundenwelle
Bearing of mating shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Measuring point for operating temperature
- M2 = Messpunkt Vibration
Measuring point for vibration
- H1 = Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte
Direction of shaft rotation for ascending position values
- H2 = Wellenanlage; Ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; ensure full-surface contact!
- H3 = Flanschanlage; Ganzflächige Auflage beachten!
Flange surface; ensure full-surface contact!
- H4 = Zentrierdurchmesser
Centering diameter
- H5 = Anbaumaß;
Maximal zulässige Abweichung zwischen Wellenanlage und Flanschanlage;
Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung;
Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig.
Mounting clearance;
Maximum permissible deviation between shaft surface and flange surface;
Compensation of mounting tolerances and thermal expansion;
Dynamic motion permitted over entire range;
- H6 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehsicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for material-bonding anti-rotation lock
- H7 = M3x25 - DIN EN ISO 4762
- H8 = Achtung! Keine Klemmfläche
Caution! Not a clamping surface
- H9 = Flanschbefestigung mit Toleranzhülse,
Aufpressparameter siehe Montageanleitung
ID 1264352-10 (10 Stück)
ID 1264352-11 (100 Stück)

Flange fastening with sleeve,
Press parameters see assembly instructions
ID 1264352-10 (10 pieces)
ID 1264352-11 (100 pieces)
- H10 = Mögliche Zentrierbohrung
Possible center hole
- H11 = Stiftleiste 15-polig
15-pin header
- H12 = Maßangabe für JH Standardkabel
Dimension for JH standard cable
- H13 = Bauraum für Kabel beachten
Ensure space for cable
- H14 = Abstand zur Abdeckung; Ausbruch für Stiftleiste, Buchsenleiste und Litzen beachten
Distance to cover; Consider recess for plug connector, female connector and litz wires
- H15 = Min. Wandstärke 1.09 mm
Min. wall thickness 1.09 mm
- H16 = Blank. Keine Beschichtung zulässig
Bare. No coating permitted
- H17 = Ausbruch zulässig, Öffnung der Toleranzhülse gegenüberliegend
Recess permitted, opening of tolerance sleeve on opposite side

EQI / ECI	70G	82A	FS	E30-R2 EnDat22	0 ± 0.4
NAMEA1	FLANA1	WELLA1	FUSIA1	SCHNA1	L1
Scale 1:1 Format A1 Dimensions in mm Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1:70G WELL Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1:70G WELL Anschlussmaße / Mating Dimensions					ID number: Change No. C190272-20 Phase: Serie Tolerances as per ISO 8015 General Tolerances ISO 2768:1989-mH ± 0.2
					The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18016)
HEIDENHAIN DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 83301 Traunreut, Germany				Released 23.07.2026	Version Revision Sheet D1414850-01 - A-01 Document number
				1 of 1	

Werkstückkanten nach ISO 13715
Workpiece edges ISO 13715